

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

2. Jahrgang

29. August 2008

Nummer 35

## „Jeder gibt, was er kann“ - Radeberger Tafel -

„Jeder gibt, was er kann“ – das ist das Motto der Tafel. Ehrenamtliche Helfer sammeln bei Supermärkten, Bäckereien oder Wochenmärkten Lebensmittelspenden ein und verteilen sie an Bedürftige. 33 Tafeln gibt es in ganz Sachsen.



Mitarbeiter der Radeberger Tafel beim Verteilen der Lebensmittel

Dazu gehört auch die Radeberger Tafel, die jeden Montag ab 13.00 Uhr in der Festplatzhalle Großröhrsdorf sowie jeden Mittwoch gleichfalls ab 13.00 Uhr im Gemeindeamt Bretinig-Hauswalde die eingesammelten Nahrungsmitteln vergibt. Einen Berechtigungsschein für den Bezug von diesen Lebensmitteln erhält man bei der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung bei Vorlage einer Hartz IV- Bescheinigung. Dieser Berechtigungsschein ermöglicht es dann, sich bei der entsprechenden Ausgabestelle zu melden und gegen einen geringen Obolus von zum Beispiel 2,00 Euro bei 1-2 Familienmitgliedern Lebensmittel

zu erhalten. Die Mitarbeiter der Radeberger Tafel versuchen anhand der Familienmitglieder die eingegangenen Spenden gerecht zu verteilen. Was oftmals nicht so einfach ist! Einerseits steigt die Nachfrage für eine derartige Unterstützung



Obst- und Gemüseauswahl

stetig: in Bretinig-Hauswalde nehmen bereits 32-35 Familien diese Unterstützung in Anspruch und in Großröhrsdorf sowie Kleinröhrsdorf sind es etwa 48 Familien. Andererseits werden die Spenden durch die Unternehmer nicht mehr: einigen Lebensmittelmärkten ist es zum Beispiel nicht möglich, Nahrungsmittel, die nah am Haltbarkeitsdatum sind, weiter zu geben. So gibt es Käse und Wurst eher seltener zu verteilen. Und die Anzahl und Auswahl des durch die Mitarbeiter der Tafel vorsortierten Obst, Gemüse und Brot variiert auch jede Woche. Daher freuen sich die Nutzer des Angebotes der Radeberger Tafel, wenn sich noch mehr ortsansässige Bäckereien, Fleischereien sowie Lebensmittelmärkte zum Spenden entschließen!!!

### Ausgabe der Radeberger Tafel

Großröhrsdorf: Montag, 13.00 Uhr, Festplatzhalle  
Bretinig-Hauswalde: Mittwoch, 13.00 Uhr, Gemeindeverwaltung

## - Kleiderkammer -



Neben Kleidungsstücken gibt es auch zum Beispiel Rucksäcke und Plüschtiere

In der Kleiderkammer in Großröhrsdorf gibt es nicht nur Sachen, sondern auch unter anderem Geschirr, Kinderwagen und Plüschtiere günstig zu erwerben. Der Verein „Arbeitslosen-Selbsthilfe – Landkreis Kamenz e.V.“ sammelt durch Kleidercontainer Spenden ein und verteilt diese wieder an Ausgabestellen, wie in Großröhrsdorf. Hier kann nun jeder für zum Beispiel 1,50 Euro eine Jeans für Erwachsene erwerben. Aber auch die Preise von anderen Kleidungsstücken sind sehr niedrig: für Erwachsene ist das teuerste Stück eine Regenjacke für 5,00 Euro und Kinderbekleidung kostet maximal 1,50 Euro.

Aber die geringen Preise stehen nicht für eine mindere Qualität. Die gespendeten Sachen werden vor der Weitergabe aussortiert und gereinigt. So kommt es schon mal vor, dass mancher Besucher der Kleiderkammer sein Gekauftes kaum mehr tragen kann, da es so viel geworden ist.



Die Kleiderkammer ist auf der Schillerstraße 7 zu finden

Bürger, die nicht benötigte Kleidungsstücke abgeben möchten, sind ebenso jederzeit in der Kleiderkammer herzlich willkommen!!!

### Öffnungszeiten der Kleiderkammer

Schillerstraße 7, Großröhrsdorf

Montag / Mittwoch / Donnerstag: 9.00 - 15.00 Uhr  
Dienstag: 9.00 - 17.00 Uhr

## Stadtverwaltung Großröhrsdorf

Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, ☎ 283-0  
www.grossroehrsdorf.de

Montag	8.30 - 13.00 Uhr	
Dienstag	8.30 - 13.00 Uhr	13.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	8.30 - 13.00 Uhr	13.30 - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 - 13.00 Uhr	
Bereitschaftsdienst (Funk) 01 72-7 97 71 55		

**Vermittlung/Zentrale** (03 59 52) 283-0

Fax	283-50
Sekr. des Bürgermeisters	283-32
Allg. Verw./Hauptamt	283-31
Meldestelle	283-44
Stadtkasse	283-12
Steuern	283-39
Kämmerei	283-29
Standesamt	283-27
Markt u. Gewerbe/Ordnungs-Amt	283-26
Liegenschaften	283-28
EB Wohnungswirtschaft	
Fin. Verwaltung	283-23
Techn. Verwaltung	282-71
EB Abwasserbeseitigung	283-22
EB Massenei-Bad Verwaltung	283-35
Kultur, Sport, Schulen, Soziales	283-34

**Stadtbauamt**, Adolphstraße 18 (Öffnungszeiten wie Rathaus) **282-60**

Fax	282-61
Bauhof	282-70
Friedhofsverwaltung	282-80
Massenei-Bad	3 29 25
Jahnturnhalle, Bischofswerdaer Str.	4 63 97
Stadion, Am Festplatz	4 62 37

## Öffnungszeiten

• **Stadtbibliothek Großröhrsdorf** ☎ 4 86 41

Montag	9.30 - 12.00 Uhr	u. 12.30 - 18.00 Uhr
Dienstag	9.30 - 12.00 Uhr	u. 12.30 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.30 - 12.00 Uhr	u. 12.30 - 18.00 Uhr
Freitag	12.30 - 14.30 Uhr	

• **Gemeindebücherei Bretnig-Hauswalde** ☎ 2 89 44  
Adolf-Zschiedrich-Straße 1, Dienstag + Donnerstag 14.30 - 17.30 Uhr

• **Technisches Museum**, Schulstraße 2, ☎ 4 82 47  
mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr  
jeder 3. Sonntag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

• **Heimatemuseum**, Mühlstraße 5, ☎ 01 72/5 28 97 52  
Fax: 03 59 52/4 61 53

geöffnet vom Mai bis Ende Oktober  
jeder 1. Sonntag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr  
jeder 3. Sonntag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr  
Sonderführungen für Gruppen ab 5 Personen nach telefonischer Absprache an Werktagen, sonstigen Wochenenden auch abends.

• **Kinder- und Jugendhaus**, Schulstr. 2, ☎ 5 80 94/95  
Dienstag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr

• **Schiedsstelle**, im Rathaus, Zimmer 32 ☎ 283-0  
(Telefon privat: Frau Gans, 03 59 52/4 26 15)  
jeden 1. Donnerstag im Monat 16.30 - 18.00 Uhr

• **Kulturhaus Großröhrsdorf** ☎ 4 68 27  
Mo - Mi 16.30 - 22.00 Uhr Do geschlossen  
Fr 16.30 - 23.00 Uhr Sa 16.30 - 23.00 Uhr  
So 16.30 - 22.00 Uhr

• **Polizeiposten Großröhrsdorf** (Maschinenstr. 1) ☎ 38 30  
Der Polizeiposten ist nicht ständig besetzt. Bei Bedarf Polizeirevier Radeberg (siehe unten) benachrichtigen.

• **Polizeirevier Radeberg** ☎ (0 35 28) 4 38 40

• **Sozialstation Großröhrsdorf** ☎ 3 21 61  
Sprechzeiten nach Vereinbarung

• **IKK Innungskrankenkasse** (im Rathaus) Dienstag 16.00 - 17.30 Uhr

## Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Anschrift: Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde

Telefon	(03 59 52) 5 83 09
Fax	(03 59 52) 5 68 87
E-Mail	sekretariat@bretnig-hauswalde.de
Internet	www.bretnig-hauswalde.de

Montag	9.00 - 12.00 Uhr	
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr	

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Erdgas</b>	01 80 - 2 78 79 01	ENSO
<b>Energie</b>	01 80 - 2 78 79 02	ENSO
<b>Trinkwasser</b>	03594-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und	
Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Sonabendspreekstunde Arzt

30.08. 8 - 11 Uhr Frau Dr. Krause (03 59 52) 4 83 42  
Bahnhofstraße 8, Großröhrsdorf

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Tel. 03571-19222**

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

30.08. 8 - 11 Uhr Herr Dr. Leineweber (03 59 55) 4 52 33  
31.08. 9 - 11 Uhr Schulstraße 12, Ohorn

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

30.08.	R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
31.08.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
01.09.	Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
02.09.	Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835
03.09.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
04.09.	Elefanten-Apo.	Mühlstraße 1, Großröhrsdorf	035952-58915
05.09.	VITAL-Apo.	Poststraße 2, Ottendorf-Okrilla	035205-59915

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 18 - 7 Uhr  
Sa + So ganztägig

29.08. - 05.09. Herr DVM Jakob, Wachau  
Tel. (0 35 28) 44 74 57 oder 01 71/8 14 77 53

**Impressum:** Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde verteilt. **Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht!**  
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretnig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grd., Tel.: 035952-283-0. Produktion: Werbestudio M&K Großröhrsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Grd., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;

Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-283-0, redaktioneller Teil Bretnig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Prescher, Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: Werbestudio M&K. Anzeigenannahme: Werbestudio M&K, Annahmeschluss: Montag 14.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten des Werbestudios M&K. Einzellexemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Öffentliche Bekanntmachungen Großröhrsdorf

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am **Montag, dem 08.09.2008, 18.15 Uhr** findet im Ratssaal des Rathauses Großröhrsdorf die **11. Sondersitzung des Stadtrates** (öffentlich) statt, zu der ich herzlichst einlade.

Tagesordnung:

1. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe der Bauleistung – Fenster – in der Kulturfabrik  
BE: BM / BA
2. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe der Bauleistung – Heizung - in der Kulturfabrik  
BE: BM / BA
3. Beratung und Beschlussfassung zur Stellungnahme der Stadt Großröhrsdorf zur erneuten Anhörung und Beteiligung gemäß § 6, Absatz 4 des Landesplanungsgesetzes zur ersten Gesamtfortschreibung des Regionalplanes für die Planungsregion Oberlausitz / Niederschlesien  
BE: BM / BA
4. Verschiedenes / Anfragen der Stadträte

Kerstin Ternes, Bürgermeisterin

### Bekanntmachung einer Sitzung

Die 40. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am

**Montag, dem 8. September 2008, 19.00 Uhr,  
im Rathaus, Zimmer 20**

statt.

Tagesordnung:

1. Bestätigung der Protokolle aus den Sitzungen des Technischen Ausschusses vom 05.05.2008 und vom 09.06.2008
2. Beratung und Beschlussfassungen zu Stellungnahmen zu vorliegenden Bauanträgen sowie zu Vergaben
3. Verschiedenes / Anfragen

Ternes, Bürgermeisterin

### Bekanntmachung Beschluss des Stadtrates

über die Feststellung des Jahresabschlusses 2007, die Behandlung des Jahresverlustes 2007 sowie die Entlastung der Betriebsleitung für das Wirtschaftsjahr 2007 des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ der Stadt Großröhrsdorf. Nach § 17 Abs. 4 des SächsEigBG ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses ortsüblich bekannt zu geben. In dieser Bekanntgabe sind der Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers und ein abschließender Vermerk der überörtlichen Prüfungseinrichtung anzugeben.

In seiner Sitzung am 30.06.2008 hat der Stadtrat die Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2007 beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Stimmberechtigten:	19
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Auf Grund des § 20 der SächsGemO waren keine Mitglieder des Stadtrates von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

### Anlage zur Beschlussfassung

Der Stadtrat beschließt nach abschließendem Vermerk des Sächsischen Rechnungshofes:

1. die Feststellung des Jahresabschlusses 2007 des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ der Stadt Großröhrsdorf
  - 1.1. Bilanzsumme 5.435.387,67 €
    - 1.1.1. davon entfallen auf der Aktivseite auf
      - das Anlagevermögen 5.240.419,83 €
      - das Umlaufvermögen 191.766,33 €
      - Rechnungsabgrenzungsposten 3.201,51 €
    - 1.1.2. davon entfallen auf der Passivseite auf
      - das Eigenkapital 556.155,60 €

## Öffentliche Bekanntmachungen Großröhrsdorf

- die Sonderposten zum Anlageverm.	4.038.880,81 €
- die Rückstellungen	8.050,00 €
- die Verbindlichkeiten	832.301,26 €
1.2. Jahresverlust	239.886,95 €
1.2.1. Summe der Erträge	131.956,61 €
1.2.2. Summe der Aufwendungen	371.843,56 €
2. Verrechnung des Jahresverlustes	
2.1. Der Jahresverlust 2007 von 239.886,95 € ist in Höhe von 200.000,00 € durch die Stadt Großröhrsdorf im Wirtschaftsjahr 2007 abgedeckt worden. Der verbleibende Verlust in Höhe von 39.886,95 €, wird auf offene Rechnung vorgetragen.	
3. die Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ der Stadt Großröhrsdorf für das Wirtschaftsjahr 2007	
Eigenbetrieb „Massenei-Bad“	

### Abschließender Vermerk

der überörtlichen Prüfungseinrichtung zur Prüfung des Jahresabschlusses und Lageberichtes des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ der Stadt Großröhrsdorf zum 31.12.2007.

Der Sächsische Rechnungshof nimmt den Bericht des Abschlussprüfers zur Prüfung des Jahresabschlusses und Lageberichtes des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ der Stadt Großröhrsdorf zur Kenntnis und erteilt dem Jahresabschluss zum 31.12.2007 den abschließenden Vermerk.

Dr. Binus

### Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2007 des Eigenbetriebes „Massenei-Bad“ werden gemäß § 17 Abs. 4 SächsEigBG in der Zeit von **Montag, dem 01.09.2008 bis Donnerstag, den 11.09.2008** in der Kämmererei der Stadtverwaltung Großröhrsdorf zu den üblichen Geschäftszeiten ausgelegt.

Eigenbetrieb „Massenei-Bad“

### Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetriebes Massenei-Bad der Stadt Großröhrsdorf für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2007 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handels- und kommunalrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Regelungen in der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichende sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handels- und kommunalrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbe-

## Öffentliche Bekanntmachungen Großröhrsdorf

triebes Massenei-Bad der Stadt Großröhrsdorf. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt eine zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.



Dresden, 1. April 2008

Stephanie Oberhauser  
Wirtschaftsprüferin

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde

### Seniorentreff

Der nächste Seniorentreff findet am Mittwoch, dem 3. September 2008, 14.00 Uhr im Kulturzentrum bei Familie Gröttschel statt. Herr Rosenkranz hält eine Verkehrsschulung zum Thema „Fahrten mit Bus und Bahn“. Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind herzlich eingeladen. Die nächste Seniorenfahrt führt uns am Dienstag, dem 16.09.2008 in das schöne Müglitztal zur Falknervorführung. Im Preis von 39,50 € sind inbegriffen eine schöne Busrundfahrt, ein schmackhaftes Mittagessen, eine interessante Falknervorführung sowie Kaffee und Kuchen. Abfahrt ist 10.25 Uhr ab Jacobsweg und Klinke, danach an allen öffentlichen Bushaltestellen. Anmeldung und Bezahlung beim Seniorentreff oder bei Frau Schreier, Telefon: 3 33 90.

Die Klubleitung

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Wohnungsangebot

Der Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft“ der Stadt Großröhrsdorf macht folgendes Vermietungsangebot aus dem kommunalen Wohnungsbestand bekannt:

- 1 Drei-Raum-Wohnung: 58,57 m<sup>2</sup> WFL im EG mit Heizung  
Kaltmiete 4,77 €/m<sup>2</sup> + NK, Ohorner Weg 4a
- 1 Vier-Raum-Wohnung: 70,17 m<sup>2</sup> WFL im EG rechts mit Heizung  
Kaltmiete 4,00 €/m<sup>2</sup> + NK, Ohorner Weg 3a
- 1 Vier-Raum-Wohnung: 70,17 m<sup>2</sup> WFL im 3. OG rechts mit Heizung  
Kaltmiete 3,50 €/m<sup>2</sup> + NK, Ohorner Weg 3a

Interessenten melden sich bitte in der Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, Tel. 03 59 52/2 83 23 oder 2 82 71

Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft Großröhrsdorf

## Kirchliche Nachrichten

### 31. August - 15. Sonntag nach Trinitatis

- Bretinig:** 09.00 Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
anschließend Kirchkaffee
- Kleinröhrsdorf:** 09.00 Predigtgottesdienst
- Hauswalde:** 10.15 Sakramentsgottesdienst, anschließend Anmeldung der neuen Konfirmanden
- Großröhrsdorf:** 10.30 Familiengottesdienst zum Schulbeginn mit Einsegnung der Schulanfänger

### Herzliche Einladung der Landeskirchlichen Gemeinschaft Bretinig

Am **Sonnabend, dem 30. August 2008, findet um 20.00 Uhr** im Gemeinschaftssaal, Brettmühlenweg 15 in Bretinig, ein Vortrag mit Bildern statt. Thema: Israel ist eine Reise wert.

Vortragender: Christian Frenzel

### Herzliche Einladung

Und wieder ist es soweit... der „andere Gottesdienst“  
**Sonntag, 31.08.08, 11.00 Uhr in der Festplatzhalle Großröhrsdorf**  
Kommen Sie.  
Ev.-Freik.-Gem.Grdf

## Geburtstage in Bretinig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Werner Pfanne	am	29.08.	zum	72. Geburtstag
Frau Inge Ullrich	am	30.08.	zum	71. Geburtstag
Herrn Alfred Nemuth	am	31.08.	zum	72. Geburtstag
Herrn Günter Philipp	am	03.09.	zum	79. Geburtstag
Frau Loni Mehnert	am	03.09.	zum	71. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen den  
Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Herzliche Gratulation zum  
besonderen Geburtstag an*

Frau Erna Burkhardt	am	30.08.	zum	84. Geburtstag
Frau Anna Mura	am	31.08.	zum	73. Geburtstag
Frau Melita Aleksenko	am	31.08.	zum	79. Geburtstag
Frau Helga Köhler	am	01.09.	zum	76. Geburtstag
Frau Frieda Bürger	am	01.09.	zum	86. Geburtstag
Herrn Werner Krieg	am	01.09.	zum	80. Geburtstag
Frau Elisabeth Henke	am	01.09.	zum	99. Geburtstag
Herrn Gottfried Brückner	am	01.09.	zum	70. Geburtstag
Frau Helena Weinmar	am	01.09.	zum	70. Geburtstag
Frau Elfriede Großmann	am	02.09.	zum	87. Geburtstag
Frau Hedwig Nadler	am	02.09.	zum	89. Geburtstag
Frau Brunhilde Schreier	am	02.09.	zum	76. Geburtstag
Frau Hannelore Bürger	am	03.09.	zum	73. Geburtstag
Frau Liselotte Täubert	am	04.09.	zum	80. Geburtstag
Frau Elfriede Milde	am	04.09.	zum	90. Geburtstag
Herrn Lothar Schöne	am	04.09.	zum	82. Geburtstag
Herrn Otto Plünzig	am	04.09.	zum	72. Geburtstag
Frau Raina Knöfel	am	05.09.	zum	80. Geburtstag
Herrn Gerhard Klatte	am	05.09.	zum	76. Geburtstag
Herrn Kurt Vehlow	am	05.09.	zum	79. Geburtstag
Herrn Manfred Schaffrath	am	05.09.	zum	70. Geburtstag
Frau Erika Haase	am	05.09.	zum	70. Geburtstag

*Der Stadtrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen den  
Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Vereine und Verbände



### Aquarienverein „EXOTICA“ e.V. Bretinig

Der nächste Vereinsabend findet am Freitag, dem 05.09.2008, 19.30 Uhr im Kulturzentrum der Familie Gröttschel statt. Vorbereitet wird die Ausstellung zur Xipho- und Mollymeisterschaft 2008, welche vom 27.09. – 05.10.2008 im Ratskeller des Gemeindeamtes Bretinig-Hauswalde stattfindet.

Wächter, Vorsitzender



### Angelfreunde Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V.

Die Mitglieder des AV Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V. treffen sich am 06.09.2008 zum Paarangeln. Anmeldung bei Angelfreund Mario Lagoda, Tel. 01 70/3 24 65 06.

Steffen Kaiser

## Vereine und Verbände



### Kinder- und Jugendhaus Großröhrsdorf

#### Unser Programm für die Woche 01.09. bis 05.09.08

Das Kinder- und Jugendhaus bleibt diese und nächste Woche wegen Urlaubs geschlossen. Wir öffnen wieder am 16.09.08.

Das Team des Kinder- und Jugendhauses



#### Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Montag,	01.09.	9.30 - 10.30	Babytreff
Mittwoch,	03.09.	9.00 - 11.00	Eltern-Kind-Kreis
Donnerstag,	04.09.	9.30 - 10.30	Krabbelgruppe

Unsere nächste Kleiderbörse findet am 13.09.2008 in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr im 1. Stock der Mittelschule Pulsnitz statt. Zahlreiche Anbieter von Kindersachen, Spielzeug und anderem Bedarf für Kinder warten auf Sie als Käufer.



#### Herbstwanderung

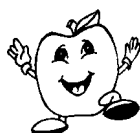
Für Alle, die nach einem erholsamen Sommerurlaub schon den Herbstkalender planen! Unsere inzwischen traditionelle Herbstwanderung, zu der wir alle Interessenten herzlich einladen, findet am Sonntag, dem 21. September 2008 statt.

Treffpunkt ist 9.30 Uhr an der Bahnbrücke nach Kleinröhrsdorf. Dieses Jahr steht unsere Wanderung durch den Masseneiwald unter dem Motto „Jagd, Hege und Pflege des heimischen Wildes“. Für einen zünftigen Abschluss mit Kesselgoulasch und Bratwurst nach ca. 2 Stunden frischer Waldluft ist wieder gesorgt. Wetter ist bereits bestellt; Kinder und Haustiere sind willkommen!

Der Vorstand des Gewerbevereins Rödertal und Umgebung



#### 4. Familiensonntag der Vereins „Einigkeit“ e.V. Äpfel – gesund und lecker



Liebe Einwohner und Gäste des Oberen Rödertales,

in diesem Jahr lädt der Verein „Einigkeit“ e.V. wieder zum **Familiensonntag** ein. Diesmal nun schon zum 4. Male. Dabei dreht sich dieses Jahr alles rund um den Apfel. Dazu sind wir von Bauer Steglich auf die **Streuobstwiese am Brauerei-Rodelberg** eingeladen. Am Sonntag, dem **21. September 2008** sind alle Besucher von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr herzlich willkommen.

Steht bei Ihnen noch ein alter Apfelbaum im Garten, Sie wissen nicht welche Sorte das ist? Bringen Sie einen oder mehrere Äpfel zur Bestimmung mit, denn gern hilft Ihnen **der Obstsachverständige**, der in der Zeit von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr zu Gast ist, weiter.

Sie kennen ihre Apfelsorten – wunderbar!!! **Mitgebrachte Äpfel** werden mit Namen versehen und **zur Besichtigung** ausgelegt. Mal sehen, wie viele Sorten im Oberen Rödertal nachgewiesen werden können. Schokolade ist im farbigen Papier eingepackt, **Äpfel sind von Natur aus bunt**. Sicher werden auch die Jüngsten zum Apefessen animiert. Bei hoffentlich schönem Wetter erleben wir bestimmt mit allen großen und kleinen Gästen wieder einen tollen Nachmittag. Für Speisen und Getränke wird selbstverständlich gesorgt.

Weitere kurze Infos erfolgen demnächst.

Eine schöne Zeit wünscht allen der Verein „Einigkeit“ e.V.

[www.bretnig-hauswalde.de](http://www.bretnig-hauswalde.de)  
[www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de)

## Vereine und Verbände

### Spielmannszug Kleinröhrsdorf

#### Spielleutenachwuchs gesucht

Wie jedes Jahr bildet der Spielmannszug Kleinröhrsdorf nach den Sommerferien neue Übungsgruppen. Interessierte Jungen und Mädchen aus dem Rödertal und Umgebung, die mindestens die 2. Klasse besuchen und Lust zum Musizieren mit Gleichgesinnten haben, sind herzlich willkommen. Die ersten Übungsstunden finden am **Donnerstag, den 04.09. sowie Donnerstag, den 11.09. von 17.00 – 18.15 Uhr im Vereinshaus Kleinröhrsdorf**, Großröhrsdorfer Straße 7, statt.

Instrumente, also Querflöte oder Trommel, werden unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Selbstverständlich ist auch die Ausbildung kostenlos.

Nähere Infos gibt es auf unserer Internetseite [www.spielleute-kleinroehrsdorf.de](http://www.spielleute-kleinroehrsdorf.de) oder bei Kai Runge (Tel. 03 59 52/ 3 31 31 bzw. 01 73/3 70 41 61).

Der Vorstand des Spielmannszuges



### SG Kleinröhrsdorf e.V.

#### Einladungsturnier

Als Titelverteidiger reiste unsere Mannschaft nach Demitz zum alljährlichen Einladungsturnier.

Im Pulk von 16 Mannschaften wurde der neue Titelträger gesucht, keine leichte Aufgabe den Erfolg des Vorjahres zu wiederholen. Dennoch gaben alle ihr Bestes, Michael Dembon legte mit 426 Holz vor, Daniel Seidel (424) zog nach. Nachdem auch die Steffen (419) und Olaf Schurig (448) ihre Aufgabe erledigt hatten, stand es fest: Es sollte nach ganz vorn nicht reichen – Platz 4.

Der Titel geht diese Jahr nach Kreckwitz, die mit 1794 Holz einen recht großen Vorsprung vor den Gastgeber (1729) und Neukirch (1720) hatten. Dennoch ein guter Auftakt in die nun anstehende Saison.

O. Kugler



### TSG Brettnig-Hauswalde - Abteilung Handball

#### 25. Kirmes Handballturnier

Am 30.08.2008 findet auf dem Brettnig-Hauswalder Sportplatz das 25. Handballturnier um den Pokal der Fa. Flock + Print statt. Das Turnier beginnt um 13.00 Uhr und endet ca. 18.00 Uhr.

Hierzu laden wir alle Handballinteressierten recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Voraussichtlich teilnehmende Mannschaften

TSG Brettnig-Hauswalde I	TSV 1865 Ohorn I
TSV Radeburg	Radeberger SV
SV Eintracht Ortrand (Brandenburg)	SV Steina 1885
TSG Brettnig-Hauswalde II	TSV Ohorn II

M. Zschiedrich, Abteilung Handball

#### Handballer erreichen vierten Platz in Steina

Nach Wochen der Saisonvorbereitung startete auch die zweite Vertretung der TSG Brettnig-Hauswalde in die neue Spielzeit. Eine erste Möglichkeit zur Standortbestimmung bot sich durch die Einladung der Sportfreunde vom SV Steina 1885 zur mittlerweile zehnten Auflage ihres Sommerturnieres. Dabei sollte sich die wieder einmal neu zusammengestellte Reserve der Verbandsligamannschaft v.a. in spielerischer Hinsicht finden, gilt es doch erneut „ältere“ Spieler und Teile der A-Jugend aufeinander abzustimmen. Bei bestem Sommerwetter stand also nicht unbedingt der Turniersieg im Vordergrund, vielmehr wollte man bei fünf teilnehmenden Mannschaften zumindest den dritten Platz belegen.

Im ersten Spiel gegen den Favoriten und Ortsnachbarn aus Ohorn hatte man allerdings noch mit Anlaufschwierigkeiten zu kämpfen. Die angedachte Taktik durch mehrmaliges Kreuzen und Positionswechsel die kompakte Deckung des Gegners zu durchdringen, wurde viel zu selten umgesetzt. Stattdessen wurde v.a. durch Einzelaktionen und Würfe aus dem Rückraum versucht, zu Toren zu kommen. Da dies nicht immer gelang und die Abwehr gegen Ohorns Rückraum schützen kein geeignetes Mittel fand, ging das erste Spiel mit 7:10 verloren.

Für das zweite Match gegen Bärenstein nahm man sich daher vor, die im Training einstudierten Spielzüge endlich umzusetzen. Gegen eine

## Vereine und Verbände

eher defensiv ausgerichtete Abwehr klappte dies dann auch fast nach Belieben. Da nun auch die Abwehr besser stand und einige Tempo-gegenstöße erfolgreich abgeschlossen wurden, konnte die Mannschaft durch das 14:8 die ersten Zähler einfahren.

Man war sich nun sicher mit der gleichen Taktik im dritten Spiel auch gegen den Gastgeber zu gewinnen. Leider hatte der wohl das Bretniger Spiel genauestens analysiert und versuchte nun seinerseits durch eine aggressive 5-1-Deckung das Aufbauspiel der Rödertaler zu stören. Dies gelang ein um das andere Mal, so dass sich ein sehr spannendes Spiel entwickelte. Wie in den vergangenen Jahren im Ligabetrieb waren sich beide Mannschaften absolut ebenbürtig und hatten genug Chancen, das Spiel zu gewinnen. Am Ende siegte Steina etwas glücklich mit 11:10, sodass Bretnig mit dem Turniersieg nun nichts mehr zu tun hatte.

Durch die Ergebnisse der anderen Spiele konnte man aber mit einem Sieg im letzten Spiel gegen Elstra zumindest noch den dritten Platz erreichen. Wieder wurde versucht, insbesondere durch Ankreuzen der Außenspieler bzw. Einläufer, zu Toren zu kommen. Im Gegensatz zu Steina zeigten sich die Elstraer Deckungsspieler davon beeindruckt, sodass man bis zur Halbzeit eine knappe Führung herauswerfen konnte. Die hielt allerdings nur bis Mitte der zweiten Hälfte, als es plötzlich zu einem Bruch im Spiel der Bretniger kam und Elstra das Spiel tatsächlich noch drehen konnte. Vor dem letzten Angriff der Rödertaler lagen diese mit 12:11 zurück, konnten aber aus dem Spiel heraus keinen Treffer mehr erzielen. Mit der Schlussirene entschieden die Pulsnitzer Schiedsrichter allerdings noch einmal auf Freiwurf für Bretnig und H. Vehlows schaffte tatsächlich den Ball durch die Mauer und am Tormann vorbei im Netz unterzubringen. So sicherte man sich in buchstäblich letzter Sekunde noch das Unentschieden. Dies reichte jedoch nicht mehr zum Minimalziel, aber auch über den vierten Platz war an diesem sonnigen Tag keiner so recht traurig.

Den Turniersieg sicherte sich schließlich der Gastgeber aus Steina, der im zehnten Anlauf zum ersten Mal überhaupt triumphierte.

Abschlusstabelle:	1. SV Steina 1885	7:1	46:38
	2. TSV 1865 Ohorn	6:2	43:30
	3. GW Elstra	4:4	42:43
	4. TSG Bretnig-Hauswalde II	3:5	43:41
	5. TSV Bärenstein	0:8	35:57

Bretnig spielte mit: F. Zimmermann (Tor); S. Born; J. Fichte; T. Haufe; J. Jüttner; J. Knöfel; H. Menzel; O. Nicklich; M. Oswald; C. Putzke; S. Schmidt, H. Vehlows

Ernst wird es am 14.09., wenn man an der Pulsnitzer Hempelstraße um 16:00Uhr die erste Pokalrunde der neuen Saison bestreitet. Gegner ist dann der SV Steina 1885, sodass sich da bereits die Chance zur Revanche bietet.

Zu beiden Terminen sind Zuschauer recht herzlich Willkommen. (JJ)



### FSV Bretnig-Hauswalde informiert

#### Ergebnisse

1. KK:	<b>Lichtenberg - FSV</b>	<b>2:3</b>
	Torschütze: R. Wittich, A. Hetzsch, 1 mal ET Lichtenberg	
2. KK:	Großnaundorf - FSV II	ausgefallen
AH:	Reichenbach - FSV	4:1
	Torschütze: P. Kogovsek	

#### Vorschau

1. KK:	So. 31.08.	15.00	FSV - Lomnitz
2. KK:	So. 31.08.	13.00	Großnaundorf II - FSV II
Frauen:	Sa. 30.08.	15.00	Ottendorf - FSV
F-Jugend:	So. 31.08.	09.00	FSV - Königsbrück

#### Im Februar 2008 hat alles begonnen

Am Abend des 27. Februar 2008 spielten sich ungewöhnliche Dinge auf dem Fußballplatz des FSV Bretnig-Hauswalde e.V. ab.

Es betraten Personen das Vereinsgebäude, welche man sonst meist nur am Spielfeldrand sehen konnte. Viele von ihnen waren noch nie auf einem Fußballplatz. Bei genauerem Hinschauen konnte man viele Mädchen und Frauen erkennen. Was hatten sie vor?

Der Trainer Hagen Rath hatte eingeladen und war begeistert von der großen Resonanz. Da die meisten der fünfzehn anwesenden Frauen und Mädchen alles nur vom Zuschauen kannten, erläuterte er in kurzen Worten die wichtigsten Dinge zum Fußball. Nach ca. 1½ Stunden

## Vereine und Verbände

war es besiegelt und es wurde die 1. Damenmannschaft des FSV Bretnig-Hauswalde e.V. gegründet. Jetzt wusste jeder, was die Frauen und Mädchen im Vereinsgebäude wollten - sie wollten Fußball spielen.



Seit März trainieren die fünfzehn Spielerinnen eifrig und haben schon enorme Fortschritte gemacht. Ballannahme und -kontrolle, Zuspiel, Kopfball, Standards und natürlich Kondition, alles will gelernt sein.

Die Mädchen und Frauen zeigen große Trainingsbereitschaft und sind mit viel Freude dabei. So macht natürlich auch dem Trainer dass ganze Spaß und er überlegt sich immer neue Dinge, um das Training so abwechslungsreich und effektiv wie nur möglich zu gestalten.

Am 30. August 2008 ist es dann soweit und die 1. Damenmannschaft des FSV Bretnig-Hauswalde e.V. bestreitet um 15.00 Uhr in Ottendorf - Okrilla ihr erstes Punktspiel.

Wäre das nicht auch was für Dich oder Dich oder vielleicht Sie? Wenn Sie auch Lust haben, Fußball zu spielen, kommen Sie doch einfach mal vorbei und schauen Sie es sich an oder nehmen Sie an einem Probetraining teil. Wir trainieren immer mittwochs und freitags, ab 19.00 Uhr in Bretnig-Hauswalde auf dem Sportplatz. Wir freuen uns auf Sie.

Die Frauen und Mädchen der 1. Damenmannschaft des FSV Bretnig-Hauswalde e.V. sowie deren Trainer und Betreuer



### SC 1911 - Abteilung Fußball

#### Ergebnisse vom Wochenende

<b>BK-Männer</b>	<b>Reinhardtsgrimma - SC 1911</b>	<b>1:3</b>
	Torschützen. Csomor, Brückner, Tomschke	
KL-Männer	Laußnitz - SC 1911	5:0
E-Jugend	Turnier in Radebeul	1. Platz
„Ü50“	SC 1911 - Knappensee/Großsärchen	3:8
	Tore: Schöne 2x, Horn	

#### Wochenend-Vorschau:

1. Männer:	30.8.	15.00	SC 1911 - Neustadt
2. Männer:	30.8.	13.00	SC 1911 - Crostwitz
B-Jugend:	30.8.	10.30	SC 1911 - Bautzen
C-Jugend:	31.8.	09.00	Holtendorf - SC 1911
D-Jugend:	31.8.	09.00	Königsbrück - SC 1911
E-Jugend:	30.8.	10.30	SC 1911 - Görlitz
E-Jugend:	29.8.	17.30	Thonberg - SC 1911
F-Jugend:	31.8.	13.00	SC 1911 - Elstra
Ü 50	30.8.	09.00	Turnier in Thonberg

Weitere Informationen im Internet unter [www.sc1911.de](http://www.sc1911.de).

## Kulturhaus Großröhrsdorf

### Kinoprogramm vom 29.08. - 03.09.

#### Mamma Mia - der Film

tägl. 17.00 u. 19.30 Uhr, Sa. auch 22.00 Uhr, **Fr. nur 17.00 Uhr**

#### Karibischer Hof

29.08. 20.00 Uhr „20-er Jahre Party“ mit dem Titanic-Orchester aus Leipzig